City of Hope researcher, Dr. Akira Yoshida wins 1981 Human Genetic Award

LOS ANGELES. — Akira Yoshida, PhD., director of biochemcial genetics research at the City of Hope Medical Center, has been named winner of the 1981 Human Genetics Award, a major international prize, by Prof. Eiji Inoue, president of the Japanese Society of Human Genetics.

Dr. Yoshida was cited for his "contributions to the advancement of human genetics," and will receive the award in special ceremonies later this year in Fukuoka Japan.

The award to Dr. Yoshida marks the second consecutive year that a City of Hope scientist has been so honored. Last year the prize went to Dr. Susumu Ohno, chairman of the City of Hope's biology division.

Dr. Yoshida has made important contributions to the understanding of certain genetic blood defects and hereditary disorders. He has served as a councillor of the Japanese Biochemical Society and as an associate professor of biochemistry at the University of Tokyo.

Yoshida came to the City of Hope in 1972 from the University of Washington, Seattle, where he held the position of research professor of medicine, Division of Medical Genetics.

He also has been affiliated with the University of Pennsylvania and the National Institute of Health in this country; Oxford University, England; the Karolinka Institute, Sweden; and the University of Marseilles, France.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 45 TUESDAY, JUNE 9, 1981 TORONTO, ONT.

The Long-Distance Run

By BILL MARUTANI

I find it most heartening, as a Nisei, to see large numbers of our progeny. The Sansei, going on to college to further increase and sharpen their knowledge — for this will provide greater assurance that Americans who share my ancestral lineage will not be caused to recede. Of course, it is no guarantee, for very few things in life are that certain; but being well-equipped will certainly increase the odds in one's favor.

On the other hand, there seem to be all-too-many Sansei who delude themselves into thiking that higher education is not important, that it's not worth it, that they can "get along" without it, that they can "hack it" anyway, and so on. Perhaps. But more perhaps, not. Certainly such Sansei are increasing the odds against themselves. It is somewhat akin to one who thinks (s) he's a good long-distance runner, and therefore need not train. While others do train. It doesn't take much brains to figure that one out.

I must confess, therefore, that I just cannot even begin to comprehend why it is that those Sansei who have an opportunity to increase and to sharpen their knowledge and skills, do not seize the opportunity. Eagerly. Why they would court a future of mundane banalities, locked into the confinement of being robots, risk being relegated to laboring in the latrines rather than in challenging pursuits — is diffcult to understand. We hasten to make two points: first, we are not demeaning menial tasks — something that just about every Nisei, including this writer, have had to perform, rather, the queston is one of providing a choice to one's self, Second, we recognize that not everyone can become a chief or assistant-chief; rather, the question is whether that individual has given his/her potential reasonable rein, the opportunity to bloom. We sense that many of our progeny have not.

Much as we might seek to refrain from looking back at the Nisei experience, we cannot help but touch upon some of our common experiences. After being summarily uprooted from our homes, upon a week's notice, and then being imprisoned behind barbed-wire fences for months, many of these same Nisei departed from those concentration camps to go on to college: into a hostile society, into an uncertain and then-unpromising future, with little or no financial resources to assure continuation of their college education, while our parents and relatives remained behind in the camps. And although since those days, we've admittedly made considerable strides, the truth of the matter is that even with all that herculean effort many Nisei are under-employed, denied policy-making positions, excluded from areas of endeavor.

And thus, today, when such a Nisei hears the progeny blithely declare that they need not exert themselves and that they will get along just "hacking it," I cannot help but shake my head in sorrow. For I can only shudder to immagine what it will be that they will be "hacking", for the rest of their lives.

Home of Judo champions . . .

Tor.'s famous martial art landmark Hatashita Judo Club goes down in fire

TORONTO. — Toronto's famous marital art landmark, the Hatashita Judo Club on Queen Street East was gutted by fire last week. It took some 45 firefighters nearly half an hour to put out the blaze that left 300 judoka without a place to train.

The second-floor building at the corner of Jarvis St. was empty at the time and the only injury was to a three-foot-trophy belonging to the club owner, Frank Hatashita, 61.

While firefighters used an aerial truck and nine pumpers to fight the blaze, Hatashita, a three-time Canadian judo champion, stood across the street fretting about his trophies.

"Just like a phoenix, we will rise from the ashes but those trophies, they're irreplacable," said Hatashita. He was overjoyed when a fireman rescued his prized possession, a three-foot-high Canadian championship trophy that had only slight burns.

Damage to the building was estimated at $40,000. The fire is being investigated by the Ontario Fire Marshal's office.

Toronto District Fire Chief Bill Virgo said the fire started in a back locker room in the judo club and was confined to the top floor. The building also houses an auto body shop and an import goods store.

Burning mats sent clouds of thick smoke into a second-floor apartment in an adjoining building, forcing a woman and her year-old baby and two men into the street in their nightclothes.

Scarborough Japanese Lang. school separates from Ijikai this fall

SCARBOROUGH, Ont. — The Scarborough Japanese Language School operated by the Ijikai will close at the end of the year. A new Japanese Language School will open in September of 1981 at Woodbine Junior High School, at 2900 Don Mills Road, East, Willowdale. (near Don Mills Road and Sheppard Ave.)

The primary reason for the relocation was because of a petition signed by 40 parents that the Orde Street School be the only school operated by the Ijikai which was submitted at a special General Meeting, on January 18, 1981.

The new Japanese Language School will operate under the guidelines established by the Board of Education of North York. Classes will be offered Saturday mornings from Kindergarten to Grade 7, and present plan includes 3 levels of adult classes, beginners, intermediate and advanced provided there is sufficient enrolment. Exchange program with Japan is also being considered. Woodbine Junior High School is conveniently located and easily accessible by major highways and also has excellent public transportation. The curriculum was developed by the teachers with input from parents and approved by the North York Board of Education. It includes, reading, writing with strong emphasis on conversation Japanese.

The heritage program offers financial assistance, free textbooks and materials, use of Board of Education premises and equipment.

Since the financial assistance is dependent upon the number of registered students, we would like to hear from anyone interested in attending or enrolling their children.

If you are interested, please contact the following persons for further information: Kay Watada — 491-8514, Miki Kobayashi — 439-7656. — S.J.L.S. — PTA

How small can you make at TV, ask Matsushita

TOKYO. — How small can you make a TV set? Matsushita Electric Industrial Co. is introducing in Japan's domestic market the smallest black-and white TV with a picture tube 1.5 inches diagonally. The TR-1010P model, dubbed "Solo" eventually will sell in North America for about $200 (U.S.).

Japanese Video Tapes Available

Rent Tapes of Your Choice
No Deposit Required
"Songs, Chambaras, Dramas, Detectives, Etc."

MITSIE OMOTO

948 Carlaw Ave., Toronto, Ont. — Tel. 425-5636

Perhaps YOU Should Talk to US

Sales Representative Wanted

Train at $400. weekly with 105 year old, highly respected life insurance company. University degree suggested. Phone Mr. D'Ambrocio 593-7081 (Toronto).

TOM'S TELEVISION

1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO

759-1583

RCA SALES & SERVICE ZENITH

TOM S. IWAMOTO

HIRO ALUMINUM

& HOME IMPROVEMENT

Tel. 767-6372

Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

OPEN Mon.-Wed. 12am-9pm
Thu. Fri. Sat. 12am-10pm
Sunday & Holiday Closed

114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

◉リカーライセンスが取れました。
◉天ぷら・カレーライスが好評です。

日本料理
もなみ

TASTE OF CHINA

RESTAURANT & TAVERN

華香酒家

WE CATER TO RESIDENTIAL, MOTELS, HOTELS, OFFICES, CLUBS, FACTORIES ETC.

DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK

407-409 QUEEN ST. W. **367-0444**

Welcome Japanese Canadians

Ijikai for best interests of students

TORONTO. — The Ijikai General Meeting of April 26th, was informed by Mr. Ray Matsunaga, speaking for the Scarborough School's principal, Mrs. Maruoka, that the parents at the Scarborough School would be enrolling their children in the North York Board of Education's Heritage Language Program in September, 1981; that at least 50% of the Scarborough parents had voted for this, and that the Scarborough School would be closed at the end of the current school term.

The Ijikai has not been consulted with respect to the Heritage Language arrangement, nor has it made any decision affecting the future operation of the Scarborough School.

The Ijikai has no intention of interferring with any satisfactory arrangement which the parents are able to make with any other organization. If it is in the best interests of the students currently enrolled in the Ijikai school system, to transfer to the Heritage Language Program, the Ijikai sympathizes with the action of the parents and wishes them every success in their new undertaking.

However, if there are any parents at the Scarborough School who, for any reason whatsoever, wish to continue to have their children educated in the Ijikai school system, the Ijikai will continue to operate the Scarborough School as long as there are enough students to make the operation economically practical. If the number of students is too small to continue the Scarborough School, the students from Scarborough will always be welcome to attend Orde School.

If you wish to continue to have your children educated in the Ijikai school system, you are asked to contact the following persons by telephone, or in writing, before July 31, 1981: Ken Yoshida — 485-6859, Terry Nakamura — 466-3537, Tak Irizawa — 255-1061, Yuki Mizuyabu — 767-6301.

Yukiharu Mizuyabu,
Vice-President,
Toronto Japanese Language School,
Ijikai.

Nippon Video Centre,
1993 Danforth Ave., Toronto
Sunday & Tuesday closed from May 19.
Thursday & Friday until 8 p.m.
Telephone 698-0633
Japanese video tapes — Beta & VHS

This Land is Yours! Invest In It!
Cimerman Real Estate Ltd, Realtor
NORI KAKINOKI
柿 木 徳 義
911 Bloor St. W., Toronto, Ont.
Bus. 534-1124 — Res. 658-3456

Gifts For Young Nikkei

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

Within The Barbed Wire Fence
by Takeo Ujo Nakano $10.30
in hardback, postage included

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)
In paperback $8.50 (postage included)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

THE EXODUS OF THE JAPANESE
BY JANICE PATTON
$2.50 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.50 with Postage

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

The New Canadian
Established in 1939
Second Class mail No. 0346
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Circulation Manager
K. Sho

SUBSCRIPTION
$12. for 6 months
$20. per year

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5B 2A9
PHONE 368-5005

CLASSIFIED

FOR SALE

GROCERY & BUILDING. Sales $4,000. a week specializing in Japanese foods. Asking building $115,000. and business $35,000. Please contact Mr. Fisher 789-3473, Realty One Ltd. Realtor (Toronto).

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

Alna
OF TORONTO
Sus Nagai
Custom Made Clothes
1076 Danforth Ave.,
Toronto, Ont.
Tel. 463-8104

SAKURA GIFTS
60 Bloor St. W.
Concourse Level
Toronto 928-3385

**Specializing in Oriental porcelainware
**Japanese silk-screens
**Hakata Dolls
Mon-Fri. 10:00-6:30 p.m.
Sat. 10:00-5:30 p.m.

PHONE
862-5311

The "Lost" company of Nisei GI's

By BILL HOSOKAWA

Recently in this space I relayed a request for information about Japanese Americans who reportedly were assigned to masquerade as Japanese soldiers during World War II. Their job to familiarize American troops with the enemy's methods and fighting style.

The request was made by David H. Morrissey, a reporter with the Anniston (Ala.) Star, who found a published report that "a company of Japanese Americans" was stationed at nearby Fort McClellan specifically to train GIs for duty in the Pacific. Morrissey, who had come to know the Nisei evacuation story while working in Twin Falls, Idaho, was impressed enough by this report to want to learn more so that he could give the Nisei GIs belated recognition.

The column produced responses that were both curious and interesting, but they failed to provide an answer to Morrissey's specific inquiry, which was about a whole company — 150 to 200 men — of Japanese Americans playing the role of Japanese troops in training exercises.

First of all, Mike Masaoka, who was in the public information office of the 442nd Regimental Combat Team training at Camp Shelby not too far from Fort McClellan, had no recollection of Nisei troops on such assignment. Scratch one.

Next, Harry Honda checked the files of the Pacific Citizen. He found a series of stories in March and April, 1944, that had to do with Fort McClellan. The gist of these stories was that some 600 Japanese Americans were undergoing combat training, but 28 of them — identified as Kibei who had been inducted before Pearl Harbor — had refused to obey orders and faced court martial.

These men were sentenced to imprisonment ranging from 5 to 30 years. One of the stories quoted a Kibei as saying he had disobeyed orders in protest against continued displays of disrespect and attempts at humiliation by his superiors. He also was quoted as saying he was willing to serve in the army in the United States, but protested assignment to a combat unit.

Several of the stories emphasized that the 28 men were drafted before Dec. 7, 1941, and were not to be confused with the hundreds who had volunteered or were drafted from the War Relocation camps. At the time, the 442nd was completing its training. It sailed for Europe in May, 1944.

At least two companies of MISLS students completed their infantry basic at Fort McClellan, according to Roy Uno of Santa Ana, Calif.

* * *

The next three responses bring us a bit closer to Morrissey's inquiry. George Iseri, now of San Francisco, writes that he was sent to Camp Ritchie in Maryland in the summer of 1945 to join a group called the "enemy detail." Its assignment was to tour various training camps to show GIs what the Japanese enemy looked like. Dressed in Japanese uniforms, they would stage banzai charges, presumably to the accompaniment of bloodcurdling screams.

Harry M. Nagata of Strathmore, Calif., provides a few more details. He recalls that a half dozen or so training groups were organized at Camp Ritchie. They dressed in Japanese type uniforms produced by the U.S. Quartermaster Corps and used captured Japanese Arisaka rifles, ammunition and grenades. The teams were made up of a first lieutenant and staff sergeant, both Caucasians, and about 7 Nisei, mostly privates. The teams visited training centers and demonstrated what the GIs could expect from the enemy in the Pacific. Nagata's group was stationed at Camp Rucker, Ala.

Samuel S. Koide of Dobbs Ferry, N.Y., who trained at Ft. McClellan between April and July, 1945, remembers meeting a contingent of 15 Nisei GIs whose duty it was to appear before soldiers in various military camps as examples on how to recognize an enemy Japanese soldier. Needless to say, Koide says, they had a "strong distate for the duty".

This still doesn't explain the company at Fort McClellan but adds to the total of information about the Nisei in World War II. Thanks for taking the time to write.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY, JUNE 14th, 1981
10:30 a.m. Sunday School Service
10:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Japanese Service

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

This Summer's Yobiyose Flights

Via Vancouver, Departures	Returns
July 22, 1981	Aug. 13, 1981
	Aug. 27, 1981
Aug. 3, 1981	Aug. 13, 1981
	Aug. 27, 1981
Via Chicago,	Via Los Angeles
July 25, 1981	Aug. 25, 1981

Ikenobo Ikebana Group Tours to Japan for three to four weeks leaving Toronto Oct. 11, 1981
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

It is a good policy to have the [illegible]
WILLIAM WISERS [illegible]
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 977-[illegible]

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8011

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturday

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate-Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

ト市日語校卒業生ら 今夏訪日研修旅行へ
訪問先で暖かい招待をうけて

トロント日本語学校卒業生による今年の訪日研修旅行は来る七月五日出発、バンクーバー市で日航機に乗換、六日成田空港に到着し、日本旅行の第一歩をふみ出すことになっている。

東京滞在は四日間、プリンスホテルを拠点として外務省、国際交流基金など日系児童の日本語教育に密接な関係のあるオフィスや、カナダ大使館等を表敬訪問し、八日はカトリック教のルアン神父の案内で上智大学に招待され、フォルアン神父の案内で同校見学。九日は川崎市の東芝科学館をみたのち、同社工場を見学の予定。

十日は名古屋につき、ノリタケ、トヨタ及び[illegible]財団など二日間の滞在[illegible]になり、京都ではト市仏教会のあっせんで西本願寺研修センターに二日間宿泊、僧侶たちと交歓。この費用の一部としてト市仏教会より三百弗の寄付をうけた。京都では国際学校へ多額寄付をうけた阿部佐藤久さんに今年も学生団がお礼を申すことになる。なお、旅行団会計の林春子さんの実兄（京都府教育部）の案内で離宮見学の予定。

カナダ天理教会の協力で奈良市天理市の教会本部で二日間。今年は神戸の人工島ポートピア博覧会に天理教より案内されるはず。十六日には奈良に移り、帝塚山学園の家庭でホームステイとなる。同学園から女学生（十五、六才）二十名ほどが八月中旬トロントに来る予定。これに協力したい会員は水数（七六七—六三〇一）、吉田（四八五—六六五九）または野瀬（三六三—三四〇九）各氏のいずれかに連絡、ホーム提供して欲しいとのこと。

十九日京都駅で一時解散、団員はそれぞれ親類のところに行く。

八月一日は東海財団の招待で岐阜県郡上伊自良村の山中キャンプに集まった青少年のジャンボリーに三日間参加。団員列車で東京にもどり、プリンスホテルに一泊、五日成田空港出発し帰国する。

今年の団長は川野裕子先生、父兄代表兼会計は林春子、参加学生は阿佐千恵、阿佐美朝、横田明子、池坂晴彦、猪口美央、北浦里子、林アリサ、スミス・アロン、為本あゆみ、若林信子、西寺タミさんは別便で訪日、ジャンボリーに加わるはず。

皇太子さまご夫妻

昨年催されなかったが毎年皇太子ご夫妻にご面接が許されてきたが、今年も[illegible]を通じて、皇太子ご夫妻にお会いして頂けることになるだろうというので[illegible]

おすし専門
将軍へどうぞ
営業時間—正午より三時、五時より十時半。（土）ランチなし。（日）は休み
Sushi-Shogun,
154 Cumberland Street,
Toronto, Ont.
Tel. 964-8665

鮮魚一切 日本食品
◎営業時間—日曜から木曜まで午前十時から午後六時まで、金曜は十時から夜九時まで、土曜は九時から夜九時まで。毎月曜は休み。
魚康（岩下）
電話 四六三—八八八三 四六三—八九六五
1436 Danforth Ave., Toronto
Tel. 463-8883 463-8965

指圧道場
ト市ダンフォース地下鉄ブロードビュウ駅の斜め前。ブロードビュウ八二二、電話四六六—八七八〇。午前十時より夜八時迄。
SHIATSU DOHJOH,
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ont. Tel. 466-8780

英語クラス
オ州政府市民局認可
毎月曜及び水曜日
午後七時半—九時半
（学費無料）
Scarboro Asian Institute,
2365 Warden Ave.
Tel. 425-6760 497-7122

ムナミ・トロフィ
◎各種トロフィとゴルフ用品。
◎型録請求次第郵送致します。
◎五〇％割引致します。
◎スカーボロ、ケネディ街とエルスミヤ街西側。
Munami Trophy & Sport
880 Ellesmere Rd., Unit No. 1
Scarborough, Ont. M1P 2W6
Tel. (416) 298-3584

小柄な人向き衣服店
背の低い人のスーツ、コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性用スーツを揃えています。ルーと指名してご来店下されば、ご満足のいくサービスを致します。
BROWN'S CLOTHIERS
545 Queen St. West,
Toronto-363-5937

SASAYA
ささ屋
日本料理店
ゆとりある店内で
ごゆっくり
お楽しみ下さい
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
定休日—月曜日

ニュ・オリエント・エキスプレス
New Orient Express
Of Toronto Ltd.
45 Richmond Street West, Toronto,
Ontario M5H 1Z2
Phone (416) 361-1994
訪日団体旅行便
トロント—バンクーバー—東京
日本航空 シービーエアーのジャンボー・ジェット機使用
◎国内ホテル・旅館特別料金及びスカイパス新発売
◎安くて楽しい国内列車旅行
◎其他国内外旅行一切
●予約
安くて手頃なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に——

OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO

各種雑誌を取り揃えています

サンダウン店から
お願い

道路が工事のため、通行止めになっております。
ですから Birchmount & Highview 又は Midland & Park から迂回して下さい。

工事は十二月まで続く予定です。大変ご迷惑ですが、どうぞよろしくご協力下さい。

SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

バンクーバー・ジャスパー
そして バンフ
＝カナダ・ロッキー・ツアー＝
○七月二十七日發の便はカナダ ロッキー ツアー（日本語ガイド付）五泊六日…四五〇弗（一室に二人）
○トロントからも参加できます。（航空料金は別）
○締切日が近づいてきました。
◎呼寄せ東京出発日 七月二十七日 八月三日 まだ席がございます。為替の関係上値段が下りました。
旅行のことなら何んでも當方へ。
東京旅行社
TOKYO TOURS
Tel. (416) 363-6363
87 Richmond St. West, 2nd Floor,
Toronto, Ont. M5H 1Z5

日本行き観光便
○日本行き観光便は日本からカナダへの家族、友人、呼寄せ便、春、夏休みの間は太平洋線が大変混みますので、御予約はお早目に……。
○日本行きの他、商用、ホリデーの為の旅行も日本國でどうぞ。船、汽車、バス、飛行機、レンタカー、ヨーロッパ、南中アメリカーカリビアン—南太平洋（タヒチ、フィジイ、オーストラリア）カルフォルニア、ラス・ベガス、リノ、フロリダ、ハワイ
○世界中何處へでも……旅行の計画はなるべくお早目に安い料金で……。
本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-1611
Tel. 681-7261

SATO FOODS
DOVERGLEN SHOPPING PLAZA
2901 - 34th Ave., S.E.
CALGARY, ALBERTA
佐藤フード ご案内
◎明るく楽しいショピング・センター。
◎菊ローズ米、国際カローズ米は耕作者の長年の努力と研究により作り出されました最高米・最優秀米です。
◎今は皆様に献する誠意と最高の技術で最適地に生産されて居ります。立派なお米です。どうぞ御愛用下さい。すし米には最適です。
◎ごはんの味香りは最高です。明るく伸びる感謝と奉仕セール明るく楽しいショピングをお楽しみ下さい。
佐藤フード
カルガリー市東南三十四街二九〇一
ドーバーグレン・プラザ

水中花 (四)

五木寛之

大学を卒業して、四、五年間、ヨーロッパに出かけて、遊び半分の生活を送った。ブリュッセルでチョコレート作りの職人の見習いになったり、リヨンでレストランのコックの勉強をしたり、ミラノで皮製品のデザイン工房に籍をおいたり、ル・マンの耐久レースに出るスポーツカー・チームのメカニックの手伝いなどもやった。そして結局、どの仕事にもあきて、東京へもどってきた。

その後、父親に当る名古屋の富豪家が亡くなり、しばらくたって銀座の七丁目にある小さなビルが一つ、彼の母親の名義になっていることが知らされた。そのビルが今のクエストビルである。七十歳を過ぎた母親はまったく健在で、自身の店の経営をとって働いている。彼は父親から残されたビルの三階に住み、他の階を貸して、貸しビル経営者という肩書がついた。一階には、学生時代の友人の畑中が入居して喫茶店をやっている。二階には小さな酒場と喫茶店がはいっていた。

二年ほど前に、畑中の提案で、建物の内外を改装した。見た眼にはかなり小ぎれいなビルになったものの、西條自身の生活は一向に変る気配がない。

彼は二階に入居している酒場や喫茶店の経営者と親しくしているうちに、なぜか入居者たちから妙に信用されて、女の子の相談や、店の経営について頼まれることがしばしばあった。

時期があって、仕事らしい仕事がなく、金銭的にも性的にも淡白な彼が、生き馬の目を抜く夜の世界の住人たちには、めずらしい人物のようにうつったのだろう。

やがて、何年かたつ内に彼は酒場や、クラブや、喫茶店などの業界で、次第に大切に扱われる存在になっている自分を発見した。

ホステスや、酒場のママたちが、なにかと相談を持ちかけてくるようになってきたのである。友人への紹介だといって、アルバイトを探したいという女子大生が電話をかけてくることもあったし、店をかわりたいという話を持って訪ねてくる女たちもいた。中には新しく小さな店を持つためのアドバイスを求めてくる女たちもいる。暴力団にからんだ男に追われて逃げ込んできた少女もいた。良心的な整形美容の医師を紹介してほしい、という頼みも何度かあった。

そんな相手に、西條裕一郎はひとつひとつ真剣に相談にのってやった。それが彼には少しも苦痛ではなかったし、その事で報酬を期待する気もなかった。彼はただそんなふうに銀座の夜の世界で生きている女たちと、親しい間柄になることが、本心から楽しかっただけである。家族や兄弟の味を知らない彼にとって、それは新しい家族のようなものだった。

女たちは変ってゆく。西條の助力を受けて一人立ちした女たちの中には、何年かたって道ですれちがっても目礼ひとつしない女もいた。また、彼を金銭的に利用しようとかかってくる女もいたし、世話になりながら陰で彼を悪く言う女たちも少くなかった。

だが、そのことを彼は一度も不愉快に思ったことはない。彼は自分が本当の親切心からでも、愛情からでもなく、つきつめて考えれば一つの道楽として彼女らの相手をしていることを自分で知っていたからである。

一階の喫茶の畑中が、彼にこう言ったことがあった。

「おれは絵が好きで、それを集めたり、買ったりする。お前さんは好きで銀座の女たちの相談にのったり、店に紹介をしたりする。ちょっと見は同じようだが、本当はちがうんだ。こっちはビジネスだが、そちらさんは趣味。それで稼いでないだけ綺麗なように思えるが実はちがうんだな。金がからんでない趣味だからいうなれば、情が薄いんだ。まあ、銀座という池にいろんな魚を泳がせて楽しんでいるようなもんさ。親身になって面倒みてるようで、つまりは銀座水族館か水中花壇の見物客といったところだろう。まあ、ただの貸しビル経営者というより、水中花壇のオーナーのほうが、格好はいいがね」

小サイズの靴

ご婦人用はサイズ二から。男子用はサイズ四から。普通のクツ店にはこのような小さいサイズは置いておりません。

Albert's Shoe Store, 1328 Queen Street West, Toronto, Ont Tel. 531-1931

アルバート靴店

T.V. JAPAN

SALES SERVICE

922-6444

Toyo Naito

509 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO

電話一本でいつでもお宅で修理いたします。

新茶、抹茶入荷

香りの良さは日本茶の持つ独得の魅力。一層ご愛飲の程。煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。

静岡園 小澤

42 Placentia Blvd., Agincourt, Ont. Tel. 293-7181

苦しい 淋しい時 困った時 秘密を守る

P.O. Box 515, Stn. J, Toronto, Ont. M4J 4Z2

TELECARE トロントいのちのでんわ

463-1234

毎日午後二時―十時

JAPANESE CHRISTIAN CHURCH OF GRACE

天恵(めぐみ)キリスト教会

礼拝 毎日曜日 午後二時より

教義 新生・聖化・神癒・再臨

牧師 神學博士 アーチ西濱

Tel. 497-1017

チェスター地下鉄駅より半ブロック西

310 Danforth Ave., Toronto, Ont.

日系人合同教會

六月十四日 午前十一時半

三位一体主日礼拝

説教 村岡豊恒牧師

「御霊よ来り給え」

701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

トロント佛教会

六月十四日（日）定例法座

午前十時半 日曜学校、最終

午前十一時 英語法要

午後一時 日語法要

角田昇道開教使

不二川往来開教使

バーサースト街九一八

Tel. 534-4302

日系カルバリー教会

毎日曜日 午前十一時

ペープ街七四六（ペープ・ラブクニー前）

カルバリー教会内

牧師 久保庭 寛

電話二六六―六七九一番

CALVARY JAPANESE CHURCH

746 Pape Ave. Tor. Ont.

トロント日蓮仏教会

荒川師は六月十日より十六日まで、シカゴ出張

主管 荒川要倫教師

29 Caithness Ave., Toronto, Ont. M4J 3X7

Tel. 463-9783

セブンスデー日系アドベンチスト教会

□六月十三日（土）説教 阿嘉廣英牧師

□安息日学校（土）朝九時半

□安息日礼拝（土）朝十一時

家庭聖書通信講座あり

電九一一―六七四〇

19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

弁護士 鬼塚敏三

（クインズ・カウンセル）

事務所 トロントユニバーシティ街一二五 二〇一号室

電話五九八―二〇〇二

自宅四九二―二四五七

◆一切の法律事務に応じますから御相談下さい

花

PHONE 425-2122

ハナ一切のご用命は しんせつ、ていねい

シャロン花屋

942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

花 ご注文

ハイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS

640 Eglinton Ave. West Toronto, Ont. M5N 1B4

Tel. 489-4664

□世界人類光明化運動□

陰極にこそ 陽転の機をつかめ

生長の家 教会

礼拝 毎日曜午前十時半

666 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

日系人 聖公会

Tel. 654-6657

CHURCH OFFICE 536-6657

六月十四日 午前十一時半

三位一体主日

「信仰を堅く守りなさい」

河野 守 博士

天理教カナダ教會

六月 月次祭

六月十四日（日）午後二時

会長 大倉 ひさの

Toronto, Ont. M6L 1L5

180 Gracefield Ave.,

Tel. 247-9791

Paramount GIFT SHOP

パラマウント ギフト・ショップ

○日本食品一切

毎夜及び土曜配達いたします。

トロント市ダンフォース街七三三

電話店四六三―三四二六

家四六九―〇二九三

STORE 463-3426

HOME 469-0293

Crown Life

FRANK G. YADA

Mickey Yada, B. Comm.

1500 West Georgia St.

VANCOUVER, B.C.

PHONE 682-6511

RES. 985-3910, 325-2526

一家の経済を保証し老後の安住を約束する

インカム・タックス免税の貯蓄生命保険

クラウン生命をお選び下さい。

お電話いただければ何時でもお伺い致します

矢田源一郎 ミッキー

GINZA RESTAURANT

5130 Dundas Street West, Islington, Ontario

Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板やき

その他日本食

◎毎月曜日だけは休み

ライセンス許可

電話 二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES

'MICHI' RESTAURANT

459 Church Sreeet, Phone 924-1308

TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant

195 RICHMOND ST. WEST – PHONE 977-9519

TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち

◎みちレストラン

チャーチ街四五九

電話九二四―一三〇八

◎まさレストラン

西リッチモンド街一九五

電話九七七―九五一九

自轉車でカナダ横斷へ
十七日間で新記錄か
オシヤワの二十二歳白系青年

〔トロント〕二十二歳オシヤワ出身青年アラッド・アレクサンダー君はバンクーバーからハリファックス市迄まで三千七百七十マイルを一日平均二百二十マイルの割で十七日かかって自轉車で横斷しようとしている。いままでの記錄は一九七七年ウエイン・フイリップ氏によって樹てられた十九日間二十一時間五十七分である。その長距離自轉車乗りの下準備として、彼はオシヤワ市付近を一日百ないし百三十マイル走って足をきたえている。

日轉車によるカナダ大陸横斷には彼の走っている自動車の三十メートル後、あるいは百メートル先を一台のバン車がついて行くことになっている。そのバンには彼が必要とする食糧品、医薬品などが積みこまれ、疲れたときの休みの場所、あるいは夜のベッドとなっている。

アレキサンダー君の外、夏の順風を利用して西から東に向って自轉車で横斷を試みる者が多い。たとえばアレクサンダー君より二週間おくれてエドモントン●二人兄弟が、バン市からハリファクスまでの自轉車横斷旅行を十五ないし十六日で完成させようと計劃しているとのことである。

國勢調査に反対デモ
ト市で用紙を破ってすてる

○六月三日はカナダの國勢調査日。各月にメールまたは配送された調査用紙に記入して返信用封筒を使って郵送、または係官が記入済みのをピックアップしたはず。こうしない市民に對しては罰金五百弗または入獄三ヵ月間ということになっている。

○ところが、今回の調査用紙に記入する餘項の多くは市民のプライバシーを犯すことが多く、獨裁國の調査と變わらない。もしそれとそれに協力すれば、今に市民の自由がなくなってしまう、と約百五十人の市民群がト市内統計局事務所で"調査反對デモ"を先導し、調査用紙を破ってすてた。

○統計局事務所側ではカナダ市民の九八%が快よく國勢に應じてくれたはずと語っている。反對デモ者は"プライバシーを犯されるより監獄にいく方がました"と鼻息が荒かった。

お諏訪太鼓を毎日公演
十九日からキャラバン
日系會館の文化番組として

メトロ・トロントの各人種グループ協力の"キャラバン"が六月十九日からスタートするが、今年の東京パビリオン(日系文化會館)の娯樂プログラムとして無形文化財諏訪太鼓一行十六名が公演し、來場者をエンターテインすることになっている。

一行は十七日バン市着、同日午後トロント空港につき、記者團會見を會館側で予定している。一行の受入團體は會館で、國際交流基金が旅費の一部を援助している。一行の構成は打手十三名、第二名、マネジャー一名で、團長は小口大八氏。

無形文化財「御諏訪太鼓」は信濃の國一の宮諏訪大社の神龍大々神樂(かぐら)として、むかしから男壮華麗、千變万化の鼓曲としてオーケストラに仕上げたもの。

本紙展示したい

オ州ハンツビイル高校歴史教師から先週末"本校ではカナダの多様文化へリテージ"と題するコースを行っており、私がそれを擔當しております。ニューカナディアン紙のバックカピーを二、三部お送り下さいませんか。カナダで發行の日本語新聞を交え、他國語のも展示して學生たちを啓蒙したいと思います"とのレターが寄られてきた。(歴史教師ピーター・ケア氏)

〔ニューデリー〕去る日曜インド北東州のハンランした河の鉄橋通過中の満員列車が強風で吹き倒され、数百名の乗客が溺死した。四十六の死体がみつかっている。

國家權利黨

〔オタワ〕ト市東地區に白人優越主義の團体が生れたことで先週末、オタワ議會が議場一致でその活動を調査することを承認した。新團体は國家權利黨と呼び、事務所を設けて活動し出した。この團体は一九六五年にオタワ政府により郵便サービスを拒否されたが、本部はアラバマ州にある。

出世に教育が大切だ
エスニック學生樂観的な考え

〔バッファッロー〕學校でよい成績をとることは、ウエスト・インデアン、イタリアン及びグリーク系學生にとって、カナダで自己の向上、出世の最善の方法だと考えている、とトロント●社會學者が先週末當市で講演した。

アグネス・カリスデーさんは、こうした人種的グループの學生たちは、學校で好成績を得ることが社会に出て有利になると信じているが、"貧社会において、人種的障壁を破り得ると樂観的な考え方を持っているのは非現實的だと警告した。

つまり、"ハイスクールや大學で抜群の學業成績を示し、いわゆる優等生であることが、社會的な幾多の問題を自然消滅させると考えているのは危險である、としているがそれにもかかわらず、これら人種グループの學生たちは教育こそを最も肝要である、と一世の両親から常々いいきかされている、とアグネスさんはいっている。

カナダとカナダ人について
奥田和彦氏が論文を發表

トロントでは日系文化會館の専務理事をつとめ、日本語學校の校長であり、シー・エヌ・タワーの各國自慢展"ジャパン"の臨時担當者として同タワーの企画に協力したのち、北海學園大學助教授となった奥田和彦氏は、札幌の北方圏センター刊行"北方圏"春季號に"カナダとカナダ人"(國民のアイデンティティを求めて)と題する一文を掲げている。

奥田氏は、人間には歴史性があるからこそ建國理念や制度と市民の相関々係は人間が歴史創造の主体者(アイデンティティの確立)として現れ、また時にはその主体性を奪われ、自己喪失に陥る。建國以來二世紀を迎えているカナダにあっても、その歴史發展過程を展望すると、日本とは異質の文化風土であっても、新鮮な見解を與えてくれ、我我の現代史にも貴重な問題を提起してくれる。カナダの經験は、我々に種々の建設的示唆を與えてくれる、と信じている、と書き出している。

草月花展賑う

五月三十一日(日)午後ト系日系文化會館で催された草月流華展は好天に惠まれ、多くの來観者が六十余点の力作をエンジョイし、三回の實演にも立見客をふくめて好評だった。この花展はは故勅使河原霞先生の追悼花展で、阿部翠星さんの大作が入口を飾った。

ト市盆栽展

トロント盆栽協會では來る六月十四日(日)午前十一時から午後五時まで、エドワーズ・ガーデンのシビック・ガーデンセンターで盆栽展を催し、會員が盆栽についてのテクニックを說明する。入場料一弗五十仙。

住宅賣買

エー・アンド・ティ家屋賣買会社日系代理(オ州スカボロ)

林トシエへ

いつでもご相談に應じます。

1533 Victoria Park Ave., Scarboro, Ont. M1L 2T3
Phone (Bus.) 752-1481
Phone (Res.) 291-2807

求 日英兩語のわかるオフィス事務及び編集事務に經驗がある方で、自動車を持っておればなおさらよい。履歴書をそえて至急本社に申し込んで下さい。

新人賞受賞の
他人の國 自分の國
日系米人三代の記録
大谷勳著 文と寫真
一部送料とも十八弗。

日系カナダ人の日本語教育
纐・子どもと共に五十年
佐藤傳・英子共著
一部送料ともで十ドル。
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West
Toronto, Ont. M5V 2A9

美容一般
着物の着付け、花嫁衣裳(洋装)貸付け。男性のパーマご相談に應じます。
☒營業時間ー月(一ー六)火、水(九ー六)木、金(九ー八)、土(九ー五)。
Hitomi Beauty Salon,
1162 College St., Toronto
(at Dufferin Street)
Tel. 535-1992
電話五三五ー一九九二
ひとみ美容院

貿易会社 **古屋** 交通社
TEL. 977-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL. 977-7655

一九八一年プログラム
六月二十七日 マツタイム・ツアー
七月四日 日本語學校訪日ツアー
八月一日 ガーデンクラブ フィラデルフィアへ
十月十日 日系文化會館訪日觀光團
☒その他、旅行に關する御相談なら今すぐ古屋交通社までお電話下さい。
連絡先 九七七ー七六五五

二五%割引き!!
瀬戸物・ギフトウエアー等の大安賣りが始まりました。
營業時間ー月曜から水曜午前九時から午後七時。木曜・金曜午前九時から午後九時。土曜・日曜午前十時から午後六時。
皆様のご來店をお待ちしています。
皆さまの店 古屋

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164
各種パーティ
ランチー毎火水木金正午より午後二時半迄
ディナーー日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半迄

死者の跡

故二瓶な軍少佐と略歴

（十七）内田一作

カナダで苦學して、ドクターになった最初の日本人である下高原さんの診断書りに逝かれた親父さんの死が信じかねた。病院から危とくの電話を受けて、タクシーで走ったが、行きついた時には、私を息子だと思っていた看護婦が「貴方のお父さんはブレーブマンであった」といって、白色のベッドシーツをあげて見せた。たしかに死者となった親父さんであったが、その夕べは、街燈の所在がはっきりしない淡霧であったからなのか、親父さんは、ただ霧の中に消えて行ったまでで、霧が晴れたら、何處かで顔を見せられるような気がした。親父さんの行かれた所が、極楽であるか天國であるか、その邊のことは判らないが、私の心のうちに生きていられることは確かである。

戦後となって、大阪市で進駐軍の通譯官。「こんなことになると判っていたら歸るのではなかった」といってきた友人が街頭でヨシ子嬢に出会った。良家の立派な奥さんになっている。ランチに誘って話した時に「パパの遺書にそえて追加しない方がよいだろうといった君の手紙がしやくに障って、妙な手紙を出したことを後悔している。今日となってみると、君の眞意がわかった。くれぐれもよろしくと傳えてくれといっていた、と知らせてきた。

五十六歳であった親父さんの最後は、不況時代のことで、保險金の誤算から、遺産整理者が迷惑した。「俺の葬式には法主も牧師もいらない。火葬にして遺骨をヨシ子に送り、集ってくれた人には酒をだして、愉快にやってくれたらよい」といい置かれたが、遺書に記されたのではない。私は實行する勇気がなかったので結局、故人の同年輩である遺産管理人のいわれる通りの佛教會での葬儀となった。

二瓶アルフレッド徹君は第二次世界大戦で、日本國籍者同様に、敵國人として取り扱われた。日系カナダ市民の青年一五〇人が、苦備苦哀を克服して、日系人の今明日のためにと生命を賭けた―カナダの軍人に志願出征したことによって開拓されたと考へられる道を歩んで、私ら世代の日系人が、垣間みるチャンスもなかった世界で生きた。彼に與えられた現世の生命は僅か三十年。然も尋常ならざる歳月に、カナダの空軍少佐となったというだけではない。永久につづくであろう人間の生き方を示してくれたと思われる。彼の生涯について、立ち入ってみたいと考えたが、私には不可能な業だと断念しなければならなかった。私はその道の教養能力がない。入院中に失った二十斤は体重だけではない。生来的な鈍物が年齢もろ共に度を加えた。

徹君が挺身した職業軍人社會については全く知らない。彼を斃した「ルキミア」といわれる病氣の恐ろしさをしったのは、義妹の綾子の死に際会した時で、急性患者の病状相違も辨へていない。國際結婚の家庭生活についてのノーレッジがない私には、スキンディプの観察しかできない。

剣道の思い出

昔のス村

（上）ウ市　濱出利助

須知武士道の剣道の始まりは私が十七歳の時であるから、今から六十五年前の一九一六年十月頃であったであろう。秋本金物店に日本から榮木健太郎氏が來て働き始め、彼が剣道の達人であったので、剣道に興味を持っていた故森下松太郎氏はじめ町田爲楠氏らが中心になって榮木氏を師範に、久芳粂槌氏の書籍店の裏を借りて道場とした。

日本から剣道具六組と竹刀三百本を買って榮木氏の提案で『養氣館』と名付けてス村で始め、竹刀の音をきくようになった。當時は學問より力業が第一で、誰が米俵を幾回持ちあげたとか、一俵五十斤のを何俵かつぐことに成功したか、ということで自慢していた。私も十七歳で五十斤俵を四俵軽々とかつぐことができた。

當時の剣道は現在の如く基本動作とか切り返しとかは全然やらず、打って打って打ちまくる無茶な剣道で肘なんか打たれて腫（は）れて顔を洗うこともできぬほど過激なけいこであった。それでもやり通して身体はめきめきタンレンされ、冬期ヘレンキャンプ働きでも最も猛者揃いのヘレン取りは重勞働で、死ぬよりましかヘレン取り、といわれた。

黒山キャンプには四、五十人いた中で、身長五呎七、八吋の故吉田米太郎氏と故寺西豊吉氏、それに背は低いが私も五十斤俵五俵、二百五十斤をゆすって肩にかつぐことができた。黒山キャンプの三羽烏といわれた。

當時スキナ方面では、ハリガネ喜助とかケンカ池田とかヤスリの安とかいって威張ったものだ。ある時、ハリガネ喜助があばれてタンカを切ったら、ハリガネを切るヤスリがあるといって喜助を、まらしたので、ヤスリの安の名前が誕生したという話であった。

そのような時代に剣道が始まったので、直ちに三十人ほどの会員が集まり、バン市では故神野尋氏が師範としてやっておられた。その後、師範の榮木健太郎氏が仕事の都合で剣道に顔を出さぬようになり、会員も次々と結婚して移っていく者が多く、会員は次第に減って、一時盛んであった養氣館も竹刀の音が消えてしまった。

紙面刷新　ご寄付に感謝！

本紙はおそまきながら、このほど邦文タイプライター二臺を購入し、オペレイターが十分習練することになれば、新活字を使ってオフセット印刷で、鮮明な紙面を讀者にお送りできるようにしたいと讀者のご支援をお願いしたところ、各方面の讀者から『協力してあげよう』とご寄付下さっておりますので、今までからこのためにと頂いた寄付者の芳名を交えて掲げ、紙上にて改めて深くお禮申し上げます。そのご厚志に報いるため社員一同、更に奮發してご期待にそうよう努力をいたす心構えです。

ニューカナデアン

△レジャイナの北川菊野夫人
△カムループスの一讀者（とくにそうしておいて下さいとのこと）
△レーモンドの福島寅三さん
△ペンタクトンの藤田春子さん
△トロントの上野静一さん
△ビームスヴィル・ニッポニアホームの安仲平ご夫妻
△ビクトリアの生山國人さん

廣島会ピクニック

廣島会では左の通りピクニックを擧行します。

△日時　六月二十八日（日）午前十時より
△場所　ハイパーク第三號地（ブローア街入口に近い所で昨年と同じ場所）
△会費　家族一ドル

競技、福引、ビンゴ等あり、家族的に楽しむピクニックで舊知の親睦の好機会です。縣人の参加はもちろん他縣人及び新移住者の方々の参加を歓迎します

主催　廣島会

トロント日本語學校　新入生受付け開始

本年度十二月迄に満四歳以上の兒童を對象に毎週土曜日の午前中、トロント日本語學校で日本語の學習を行って居ります。日常生活に充分な日本語の力をつけさせるため会話を主体とした授業が設けられています。

◇授業時間―土曜日午前九時から十二時まで。
◇新設學級　四歳・五歳兒のプリースクール。六歳以上の新一年生。成人クラス初等科（ビグナーズ）中等科（アドヴァンス）
◇月謝―プリスクール毎月一人五弗。普通科毎月一人七弗五十仙。二人十二弗。三人以上十五弗。成人クラス年九十弗。
◇始業式―九月十二日（土）午前九時。目下申込受付中
◇問合せ先―田中校長。自宅　四九六―一九八九
　書間　六六七―三八一一
　北村高明氏　九二二―二九二六

Toronto Japanese Language School,
Orde Street Public School,
18 Orde Street, Toronto

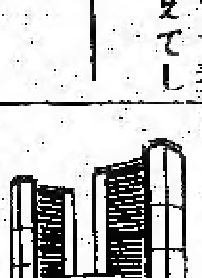
Wexford Collegiate,
1176 Pharmacy Ave.,
Scarborough, Ont.

ト市佛教会のビデオショウ

陽春の候となりました。会員の皆々様益々ご健勝のこととお慶び申し上げます。來る七月から新らしい会員券を発賣することになっております。皆様のご支援とご協力に依って順調な運營を續けております。相變らずご協力の程よろしくお願いします。

只今のショウは演歌・水戸黄門・心を寫しております。六弗です。（六カ月間）

会員各位



トロント市　一九八一年度　不動産税

市町および租税法にもとづき、さらにトロント・バイロー二九九―八一および三〇〇―八一により、一九八一年度の不動産税はきまりました。後半分割拂いによる支拂日は次のようになっています。

全ワード第五回支拂日は六月一五日
第六回　同　七月一五日
第七回　同　八月一七日
第八回　同　九月一五日

不動産税請求書は全ワードに六月一日前後に郵送済みです。

このタキス請求書をまだ受け取っていない方は直ちに市庁インフォメーション・カウンター（メーンフロア）に申し込んで下さい。出頭するなり電話三六七―七一一五か、または手紙の場合はタキス・コレクター、シテーホール・トロント宛に送ること。

タキス支拂法―切割金の全額をその期日までにどの銀行でも支拂うことができます。この場合銀行は僅少の手數料をとります。

チェックまたはマネー・オーダーをシティ・ツレジュラー宛につくり、市庁に送ればよい。

オフィス時間は週間午前八時三十分から午後四時三十分まで。

W. A. WILFORD,
City Treasurer

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-6006
Second class mail No. 0290
毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗 半年十二弗(前払)
カナダ・トロント市 ニューカナデアン
電話 [illegible]

日本車の輸出数 今年は十七万台

値上りはやむなしとカナダ

〔オタワ〕日本製自動車の対カナダ輸出数量を今年の四月一日から来年三月末日までの一年間、十七万四千二百十三台に制限することに日本が同意したことは、昨年三月末日までの輸出総数にくらべて六%減となる。

カナダ向け日本車台数が今年それだけ少なくなることは、自動車価格が上がること必至で、グレー通商大臣も、米加の自動車市場は一身同体で、カナダにおける日本車値上りはやむを得ないことだ、としている。

カナダ側としては米国に対しての輸出規制が今年の四月一日からと日本側が同意したので、カナダ側としても、四月一日からにさかのぼって輸出数を制限することを特に強く要求した。米国向けの余分がカナダに横流しされては困るという理由である。

日加両国当局は今年末までに、八二年度の輸出数量について協議することになるが、日本に多少の輸出伸張は認めるが、今年三月末日までの一年間の伸び率一六・五%は多すぎるとしてカナダ側が反対することと明らかとみられている。

田中大臣が発表

田中通産大臣は先週末、日本・カナダ間の交渉の結果、日本車のカナダ向け一年間の輸出数量について公式発表を行った。今年度中(来年三月末日まで)の輸出台数は十七万四千台となる。

レ市付近三百余を雇用

日加共同で石炭鉱山を開発

〔レスブリッジ〕既報の如く市北方ダイアモンド・シティ近くの広範な地下に埋蔵されている石炭採掘をフォーデング石炭会社と出光興産会社(東京)が協力して行う契約をこのほど行った。一九八五年には採掘開始となり、一九八三年から建設工事がはじまるが、そのためローカル住民約三百五十人に仕事口ができることになるという。

出光興産の取締役須磨政雄氏と、フォーデング石炭会社々長ジャック・モーリッシ氏が契約にサインした。レスブリッジ北西約十五キロの鉱山はカナダ会社が八〇%、出光が二〇%出資で日加共同経営となるが最初の燃料石炭開発プランである。この石炭は発電、スチーム及び暖房用に使用され、比較的安いエネルギーとして日本に迎えられることになるという。

石油の値上り

〔オタワ〕インフレ増長になるが、カナダとしては否応なしに、石油の国内価格をしだいに世界価格に引き上げていく他ない、と先週末マクアキャン蔵相が意見を述べた。エネルギー価格を引き上げることは致し方のないことだ、と同大臣は、それを防止する術はないことを告白した。

原潜艦長 懲戒処分さる

艦長資格失つたと日本に通告

〔東京〕外務省筋は先週貨物船日昇丸に衝突、沈没させた米原子力潜水艦ジョージ・ワシントンについて在日米大使館が『第七艦隊司令官が、艦長と當直士官の二人の懲戒処分を行い、艦長は艦長たりうる資格を失つた』と連絡してきたことを明らかにした。

外務省では『米側が責任を明確にするために、厳しい態度で必要な手続きをとつていることを示すもの』と受けとめているが、米側の連絡は『今回の処分で十分かどうか、また軍法会議にかけるかどうかは、上級機関が判断する』としているといい、外務省では米側の最終的処分とはみていない。

このため、処分問題が決着した後とされている米側の事故調査の最終報告書についても、いぜん時期の見通しはつかないとしている。

頂上會議首脳 防弾車を用意

〔オタワ〕来る七月二十日と二十一日の両日、オタワ郊外、オタワ・リバー畔にあるモンテベロ・ホテルで七カ国頂上會議が行われるが、これらリーダーの乗用車はいずれも防弾装備がしてある。

この頂上會議が終れば、これらの自動車は危険地区に駐在のカナダ大使館にまわされる。カナダ製の特別車七台は米国が購入することになつているが、一台八万六千ドルの正札がついている。

ト市中國人の論争点 苦力の銅像案が勝つ

○大ト市の四万五千の中國人系社會は、ト市々廳廣場に、中国革命の親、孫逸仙の銅像を建立する提案をワード六区選出の中國人系二世、ゴードン・チョング市議(妻は日系)が市會に提案、よいアイデアだと異議なく、この提案を受諾した。

○ところが中國人系社會の一部から『孫逸仙は偉大な政治家には違いないが、カナダの我々としてはカナダ横断鉄道(シーピーアール)の敷設工事で数千人の我々の祖先が生命を失つたのを記念する銅像が立てられるべきだ』と猛烈に運動をはじめた。

○市としては二つのアイデアの一つを採択すれば、トラブルをかもし出すと考え、その問題のみを取扱う委員會に検討を一任、その進言に従うことになった。その結果、チョング市議は三對一で敗れクーリーを表彰する銅像案が勝った。孫逸仙案は国民党に関係している在住者の仕業だと多くの中國系人は考えている。

木材で走る

専門家が警告

〔ハリファックス〕當市で先週末行われたカナダ化學會議で、トロント大學の化學エンジニア、モリス・ウエィマン氏は『カナダのエネルギー探求者は石炭や石油さがしに夢中となり、目前にある木材のゴールドマインを見逃している』と述べた。

同エンジニアは二百平方哩の森林からとられる木のセルローズを沸かせて燃料とすれば、カナダ国内のすべての自動車を無制限に走らすことができるとし、我々のリーダーは車はガソリンやオイルのみで走るという先入観念があることはきわめて悪いことだと警告した。

世界的な穀物の不足へ

△穀物生産がかなり改善されなければ、世界は重大な食糧不足に近い将来直面することになろう、とオタワのユージン・ウエーラン農相が警告した。同大臣によると、世界的に穀物生産が不足しており、速かに改善されて、増産しなければ需要を満たし得なくなる、としている。

△ウエーラン農相はこのほどオタワ議会で『世界の先進国家における農産物の生産高が年々減少していることに我々は深い関心をよせている。ある国の生産高は一人當りというのではなく國家全体に重大影響をもたらすほど穀物生産が大幅に減少している』と述べた。

△こうした問題をカナダとしては國連に持ち出し、警鐘を打ち鳴らし、一九八〇年代に迫る可能性のある世界的食糧キキンを未然に防ぐことを力説するつもりだ、と同大臣は訴えている。

カナダ國民の多くはガス高を覺悟で走る

オタワ政府は販賣制限しない

〔ウイニペック〕先週末當地を訪問したツルドー首相は、オタワ政府は国民中のエネルギー乱費者をどうするつもりか、との質問に對し『国民は高いガソリンを使つて車を走らせることは覚悟しているらしい』と答えた。

過去一年半の間にカナダのガソリン値段は一ギャロンにつき六十セントも値上つた。それにも拘らず『ある人はスピードの出る自動車を乗りまわしているではないか。消費者は車を走らすガソリンが高価になっていることを、他の面で補うということをしているのであろう』とツルドー首相は語つた。

自由黨政府としては、したがつてガソリン販賣をチケット制にするような考えは無いとしている、と首相は述べ、いま最高裁で審議されているカナダ憲法改正案について、我々は最高裁の裁定を待つ他ない。もしオーケーとなれば二日間で議会の承認をうけ、一日で英國議会から異存なしをうけることになろう、と語った。

法王退院さる

〔ローマ〕法王は先週末、ほとんど全快して退院、法王廳にもどり、軽い法務につかれることになった。凶弾をうけて負傷してから三週後法王は『生れ變つたと思われるかも知れないが、昔通りの悪童に變りない』と冗談をとばした。

加弗値下る

〔トロント〕市内各銀行はそれぞれのプライム・レートを先週末から二〇%に引上げた。貸金に對する利率としては史上最高である。またカナダ・ドルの為替相場は對米一ドル八二セント(カナダ)にまで下つている。

米國の新大使

〔ワシントン〕保険業者で百万長者のポール・ヘロン・ロビンソン氏(五〇)は先週末カナダ駐在米大使に任命された。同氏はビジネスのため年間数回にわたつてカナダを旅行してきているカナダ事情にくわしい實業家である。同氏の祖父母はオ州キングストン北方の出身者である。

英文中共紙出る

中共最初の英字日刊紙『チャイナ・デイリー』が去る一日より北京で發刊された。八ページの大型紙で週五日發行。一部六セントでニュースタンドで賣られている。第一号は宋慶齢(孫文の妻)の死を大きく報じた。

Am
SEAT
Americ
dian N
border,
and a
Internm
Nikkei
the Ja
perienc
Most
about
Nikkei,
promin
such a
Kenryu
kawa
"Quinc
among
the
camps?
Canc
other h
about
counte
States
names
Manza
To
better
Japan
tence,
"Japa
Japan
Compa
held
way
Centr
It s
sympa
Seattl
city is
can
Nikke
close
Vanco
large
has h
actior
In
Japan
Victor
sociol
Guelp
Japan
begin
histor
ing h
forge
said,
abou
to Co
An
white
Cana
ly
Unive
some
the
tern
The
acua
the
in 1
book
ship
is a
natio
gove